



EN - Signal word: Danger. Signal word: Danger. P102 Keep out of reach of children. H314 Causes severe skin burns and eye damage. P280 Wear protective gloves /eye protection/face protection. P301+P330+P331 IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water [or shower]. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation. Product contains: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetrasodium ethylenediaminetetraacetate. Regulation (EC) No 648/2004: anionic surfactants, phosphonates, non-ionic surfactants, EDTA and salts thereof, cationic surfactants, perfumes <5%.

DE - Signalwort: Gefahr. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. P280 Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P301+P330+P331 BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P303+P361+P353 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen]. P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P501 Inhalt/Behälter gemäß lokalen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften zuführen. Produkt enthält: 1-hydroxy ethylidene-1,1 diphosphonic acid, Tetranatriumethylendiamintetraacetat. Verordnung (EG) Nr. 648/2004: anionische Tenside, Phosphonate, nichtionische Tenside, EDTA und dessen Salze, kationische Tenside, Duftstoffe <5%.

IT - Avvertenza: Pericolo. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. P280 Indossare guanti/occhiali di protezione/protezione per il viso. P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia]. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. Contiene: Acido 1-idrossietilideneico 1,1 difosfonico, edta. REG 648/2004/CE: tensioattivi anionici, fosfonati, tensioattivi non ionici, EDTA ed i sali, tensioattivi cationici, profumo <5%.

NL - Signaalwoord: Gevaar. P102 Buiten het bereik van kinderen houden. H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. P280 Draag beschermende handschoenen/oogbescherming/gelaatsbescherming. P301+P330+P331 NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken. P303+P361+P353 BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen [of afdouchen]. P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. P501 De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Produkt bevat: 1-hydroxy ethylidene-1, 1 diphosphonic acid, tetranatriumethylendiaminetetraacetaat. Verordening (EG) Nr. 648/2004: anionogene oppervlakreactieve stoffen, fosfonaten, nietionogene oppervlakreactieve stoffen, EDTA en de zouten daarvan, kationogene oppervlakreactieve stoffen, parfums <5%.

FR - Mention d'avertissement: Danger. P102 Tenir hors de portée des enfants. H314 Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. P280 Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/un équipement de protection du visage. P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. Le produit contient: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, éthylenediaminetétraacetate de tétrasodium. Règlement (CE) No 648/2004: agents de surface anioniques, phosphonates, agents de surface non ioniques, EDTA et sels, agents de surface cationiques, parfums <5%.

ES - Palabra de advertencia: Peligro. P102 Mantener fuera del alcance de los niños. H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. P280 Llevar guantes protección/equipo de protección para los ojos/equipo de protección para la cara. P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse]. P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P501 Eliminar el contenido o el recipiente en de conformidad con la normativa local, regional, nacional o internacional. El producto contiene: 1-hydroxyethylidene -1,1diphosphonic acid, etilendiaminetetraacetato de tetrasodio. Reglamento (CE) No 648/2004: tensioactivos aniónicos, fosfonatos, tensioactivos no iónicos, EDTA y sus sales, tensioactivos catiónicos, perfumes <5%.



HR/BA - Signalna riječ: Opasnost. P102 Čuvati izvan dohvata djece. H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. P280 Nosite zaštitne rukavice/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P301+P330+P331 AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje. P303+P361+P353 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem. P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P501 Odložite sadržaje/spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama. Proizvod sadrži: 1-hidroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetranatrijev etilen diamin tetraacetat. Pravilnik (EK) br. 648/2004: anionski tenzidi, fosfonati, neionski tenzidi, EDTA i soli, Kationski tenzidi, mirisi <5%.

TR - Sinyal kelimesi: Tehlike. P102 Çocukların erisemeyeceği yerde saklayın. H314 Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar. P280 Koruyucu eldiven/koruyucu gözlük/koruyucu maske kullanın. P301+P330+P331 YUTULDUĞUNDA: Ağzı çalkalayın. İstifra etmeye ÇALIŞMAYIN. P303+P361+P353 CİLT [veya saç] ÜZERİNDE İSE: Bütün kirlenmiş giysileri hemen çıkarın. Cildi su ile durulayın [veya duş alın]. P305+P351+P338 GÖZLERDE İSE: birkaç dakika su ile dikkatlice durulayın. Kontakt lens varsa ve kolaysa çıkartın. Durulamaya devam edin. P501 İçeriği/kabı yerel/bölgesel/ulusal/uluslararası mevzuata uygun şekilde bertaraf edin. İçindekiler: 1-hidroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetrasodyum etilen diamin tetraasetat. Direktif 648/2004/CEE: anyonik yüzey aktif maddeler, fosfonatlar, noniyonik yüzey aktif maddeleri, EDTA ve tuzları, kationik yüzey aktif maddeleri, parfümler <5%.

CZ - Signální slovo: Nebezpečí. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle/obličejový štít. P301+P330+P331 PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte]. P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P501 Odstraňte obsah/obal podle místních/regiónálních/vnitrostátních/mezinárodních předpisů. Produkt obsahuje: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, ethylendiamintetraacetát tetrasodný. Nařízení (ES) c. 648/2004: aniontové povrchově aktivní látky, fosfonáty, neiontové povrchově aktivní látky, EDTA a její soli, kationtové povrchově aktivní látky, parfémů <5%.

SK - Signálne slovo: Nebezpečenstvo. P102 Uchovávať mimo dosahu detí. H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre. P301+P330+P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou]. P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regiónálnymi/vnútroštátnymi/mezinárodnými predpismi. Produkt obsahuje: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetranátriumetyléndiamintetraacetát. Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch: aniónové povrchovo aktívne látky, fosfonáty, neiónové povrchovo aktívne látky, EDTA a jej soli, katiónové povrchovo aktívne látky, parfúmy <5%.

HU - Figyelmeztetés: Veszély. P102 Gyermektől elzárva tartandó. H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. P280 Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: A száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás]. P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően. A termék tartalmaz: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetranátrium-etilén-diamin- tetraacetát. 648/2004/EK: anionos felületaktív anyagok, foszfónátok, nem ionos felületaktív anyagok, EDTA és annak sói, kationos felületaktív anyagok, illatszerek <5%.

RU - Сигнальное слово: Опасно. P102 Держать в месте, не доступном для детей. H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз. P280 Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица. P301+P330+P331 ПРИ ПРОГЛТЫВАНИИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту. P303+P361+P353 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем. P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P501 Утилизировать содержимое/тару в соответствии с местными/региональными/национальными/международными предписаниями. Продукт содержит: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetrasodium ethylenediaminetetraacetate. Ингредиенты: анионные поверхностно-активные вещества, фосфонаты, неионогенные поверхностно-активные вещества, EDTA и соли, катионные поверхностно-активные вещества, аромат <5%.



SV - Signalord: Fara. P102 Förvaras oåtkomligt för barn. H314 Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. P280 Använd skyddshandskar/ögonskydd/ansiktsskydd. P301+P330+P331 VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. P303+P361+P353 VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten [eller duscha]. P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P501 Innehållet/behållaren avfallshandteras enligt lokala/regionala/nationella/internationella föreskrifter. Produkten innehåller: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, tetranatriumetylendiamintetraacetat. Förordning (EG) nr 648/2004: anjoniska tensider, fosfonater, nonjoniska tensider, EDTA och salter därav, katjoniska tensider, parfym <5%.

SL - Opozorilna beseda: Nevarno. P102 Hraniti zunaj dosegá otrok. H314 Povzročá hude opekline kože in poškodbe oči. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz. P301+P330+P331 PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja. P303+P361+P353 PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho]. P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi. Izdelek vsebuje: 1-hydroxy ethylidene-1,1 diphosphonic acid, tetranatrijev etilendiamintetraacetat. Uredba (ES) št. 648/2004: anionske površinsko aktivne snovi, fosfonati, neionske površinsko aktivne snovi, EDTA in njene soli, kationske površinsko aktivne snovi, parfumi <5%.

GR - Προειδοποιητική λέξη: Κίνδυνος. P102 Μακριά από παιδιά. H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/μέσα ατομικής προστασίας για το πρόσωπο. P301+P330+P331 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. P303+P361+P353 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό [ή στο ντους]. P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. P501 Απορρίψτε τα περιεχόμενα/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς. Το προϊόν περιέχει: 1-hydroxy ethylidene-1,1diphosphonic acid, αιθυλενοδιαμινοετραοξικό νάτριο. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.648/2004: ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, φωσφονικές ενώσεις, μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, EDTA (αιθυλενο-διαμινο-τετραοξικό οξύ) και τα άλατά του, κατιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, αρωματικές ουσίες <5% .

AR - تحذير: خطر. P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. H314 يسبب حروق حادة وخطيرة على الجلد و العين. P280 قم بارتداء قفازات واقية. P301+P330+P331 إذا تم ابتلاعه: اشطف الفم ولا تحاول التقيؤ. P303+P361+P353 في حال التلامس مع الجلد (أو الشعر): قم بخلع الملابس الملوثة في الحال و قم بشطف الجلد بالماء/استحم. P305+P351+P338 في حال التلامس مع العين: اشطف العين بحذر بالماء لعدة دقائق و قم بإزالة العدسات اللاصقة إن وجدت و كانت سهلة الإزالة و استمر بالشطف. P501 قم بالتخلص من المحتويات/العبوة حسب القوانين المتبعة في البلد/المحافظة. يحتوي المنتج على: 1-هيدروكسي إيثيلادين-1,1-ديفوسفونيك أسيد, تيتروصوديوم إيثيلينديامينيتيتراستات. تحتوي 1000 مل - صنع في إيطاليا

ZH - 警示词: 危险. P102 儿童不得接触。H314 造成严重皮肤灼伤和眼损伤。P280 戴防护手套/防护眼罩/防护面具。P301+P330+P331 如误吞咽: 漱口。不要诱导呕吐。P303+P361+P353 如皮肤(或头发)沾染: 立即脱掉所有沾染的衣服。用水清洗皮肤/淋浴。P305+P351+P338 如进入眼睛: 用水小心冲洗几分钟。如戴隐形眼镜并可方便地取出,取出隐形眼镜。继续冲洗。P501 处置内装物/容器按照地方/区域/国家/国际规章